



Enki BILAL

LE SOMMEIL DU MONSTRE

PREMIER ACTE

casterman

LE SOMMEIL DU MONSTRE

À mon père, enfant de Ljubuški.

Enki BILAL

LE SOMMEIL DU MONSTRE

PREMIER ACTE

" Le matin, j'émerge de mes rêves, le plus heureux des anges. (...)
Je me couche le soir, un vrai salaud. / Qu'ai-je donc fait entre-temps ? /
J'ai fréquenté les hommes et fouillé dans leur merde."

Abdulah Sidran (Sarajevo - 1993)

www.casterman.com

ISBN 978-2-203-35334-3

Première édition : 1998 - Les Humanoïdes Associés

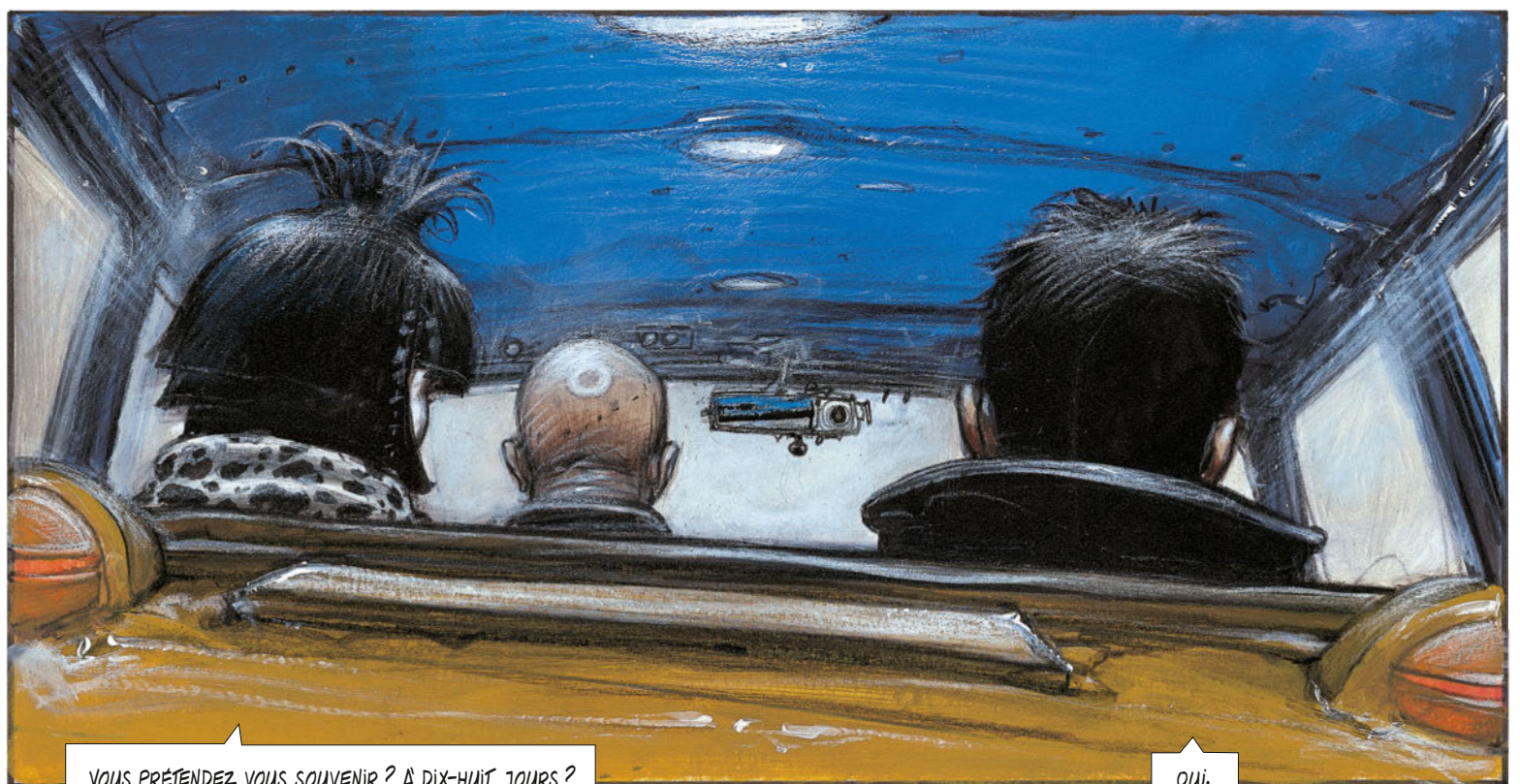
© Enki Bilal & Casterman 2006

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.
Imprimé en France par Pollina. Dépôt légal : mai 2006 ; D. 2006/0053/298.

I remember...



J'ai dix-huit jours, et I remember les grosses mouches noires et l'air tiède de l'été qui s'engouffre par les trous béants de l'hôpital. À dix-huit jours, je peux reconnaître le souffle de l'air du souffle des bombes, et un tir de mortier d'un tir de T.34. À dix-huit jours, je sais que je suis orphelin et qu'on m'appelle Nike (prononcer Naïk). À ma gauche, dans le même lit, Amir, un jour de moins, dort, et à ma droite, Leyla, la cadette, dix jours à peine, braille. Eux aussi sont orphelins, mais ils ne le savent pas. Je suis l'aîné, et je jure sur les étoiles qui brillent au-dessus du plafond envolé de les protéger toujours. Je le jure.



VOUS PRÉTENDEZ VOUS SOUVENIR ? À DIX-HUIT JOURS ?

OUI.



ET VOUS VOUS SOUVENEZ AVOIR JURÉ ?

JE LE JURE...

ON DIT QUE VOUS AVEZ ÉTÉ TROUVÉ QUELQUES HEURES APRÈS VOTRE NAISSANCE, AUX CÔTÉS D'UN COMBATTANT MORT PORTANT DES CHAUSSURES DE SPORT D'UNE MARQUE DU SIÈCLE DERNIER : «NIKE»... VOTRE PRÉNOM VIENDRAIT DE LÀ...



ON DIT ÇA, OUI...

- ON DIT AUSSI QUE HATZFELD, VOTRE NOM, VIENT D'UN JOURNALISTE FRANÇAIS QUI VOUS A DÉCOUVERT ET DÉPOSÉ À L'HÔPITAL «KOSEVO» DE SARAJEVO... VOUS PORTERIEZ LE NOM D'UNE MARQUE DE CHAUSSURES ET D'UN INCONNU ?
- ÇA ME VA TRÈS BIEN.

DU MÊME AUTEUR

LA FOIRE AUX IMMORTELS – 1980
LA FEMME PIÈGE – 1986
FROID ÉQUATEUR – 1992
LA TRILOGIE NIKOPOL (intégrale) – 2005

LE SOMMEIL DU MONSTRE – 1998
32 DÉCEMBRE – 2003
RENDEZ-VOUS À PARIS – 2006

NOUVEL ÉTAT DES STOCKS – 2006
MÉMOIRES D'OUTRE-ESPACE – 1978
MÉMOIRES D'AUTRES TEMPS – 1971-1981

en collaboration Pierre Christin

LA CROISIÈRE DES OUBLIÉS – 1975
LE VAISSEAU DE PIERRE – 1976
LA VILLE QUI N'EXISTAIT PAS – 1977
LÉGENDES D'AUJOURD'HUI – 1975-1977 (intégrale)
LES PHALANGES DE L'ORDRE NOIR – 1979
PARTIE DE CHASSE – 1990
CŒURS SANGLANTS – 2005

Éditions Casterman

EXTERMINATEUR 17 – 1979
en collaboration Jean-Pierre Dionnet

Éditions les Humanoïdes Associés

IMAGES POUR UN FILM (*La vie est un roman*, Alain Resnais) – 1983
en collaboration Jean-Marc Thévenet

LE SARCOPHAGE – 2001
en collaboration avec Pierre Christin

Éditions Dargaud

LOS ANGELES - L'ÉTOILE OUBLIÉE DE LAURIE BLOOM – 1984
en collaboration avec Pierre Christin

HORS-JEU – 1987
en collaboration avec Patrick Cauvin

Éditions Autrement

BLEU SANG – 1994

TYKHO MOON - LIVRE D'UN FILM – 1996
avec Dan Franck, Fabienne Renault et Isi Vélérès

Éditions Christian Desbois

UN SIÈCLE D'AMOUR – 1999
en collaboration avec Dan Franck

Éditions Fayard